

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

A szerkesztőbizottság elnöke — Praeses consilii editorialis — Präsident der Redaktionskommission — President of the editorial board — Presidente del consiglio di redazione — Presidente del consejo de redacción: *László Dobszay*.

Felölős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:  
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

## IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XVII (2009/2010) n. 3.

**Zalatnay István:** „A napszaki istentiszteletek a magyar református liturgia megújulásának folyamatában”, 259–298. — Stephanus Zalatnay: „Officia in processu renovationis liturgiae Reformatae Hungaricae”.

**James Borders:** „Zsolozsmán kívüli antifónák hagyományozása a pontifikálékban (Ford. Szaszovszky Ágnes)”, 299–324. — Iacobus Borders: „Transmissio antiphonarum, quae in CAO non reperiuntur” (Trad. Agnes Szaszovszky). Orig. Anglice: „The Transmission of Non-CAO Antiphons”.

**Ferenczi Ilona:** „*Conditor alme siderum*. Kiegészítés a «Salve regina — salve rex» kontrafaktum-családhoz”, 325–336. — *Conditor alme siderum*. Addenda ad familiam contrafactorum «Salve regina — salve rex»”.

**Szendrei Janka:** „A népszokások tanulságai”, 337–340. — „Quid nos doceant mores populi rustici?”

**Kármán György — Déri Balázs:** „A zsidó istentisztelet zenéje az ezredfordulón”, 361–378. — Georgius Kármán — Blasius Déri: „Musica liturgiae Iudaicae secundi millennii exeuntis tertioque ineuntis”.